

II

(Nem jogalkotási aktusok)

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOK

MEGÁLLAPODÁS

az európai unió tagállamai közötti kétoldalú beruházási megállapodások megszüntetéséről

A SZERZŐDŐ FELEK:

A BELGA KIRÁLYSÁG,

A BOLGÁR KÖZTÁRSASÁG,

A CSEH KÖZTÁRSASÁG,

A DÁN KIRÁLYSÁG,

A NÉMETORSZÁGI SZÖVETSÉGI KÖZTÁRSASÁG,

AZ ÉSZT KÖZTÁRSASÁG,

A GÖRÖG KÖZTÁRSASÁG,

A SPANYOL KIRÁLYSÁG,

A FRANCIA KÖZTÁRSASÁG,

A HORVÁT KÖZTÁRSASÁG,

AZ OLASZ KÖZTÁRSASÁG,

A CIPRUSI KÖZTÁRSASÁG,

A LETT KÖZTÁRSASÁG,

A LITVÁN KÖZTÁRSASÁG,

A LUXEMBURGI NAGYHERCEGSÉG,

MAGYARORSZÁG,

A MÁLTAI KÖZTÁRSASÁG,

A HOLLAND KIRÁLYSÁG,

A LENGYEL KÖZTÁRSASÁG,

A PORTUGÁL KÖZTÁRSASÁG,

ROMÁNIA,

A SZLOVÉN KÖZTÁRSASÁG és

A SZLOVÁK KÖZTÁRSASÁG,

SZEM ELŐTT TARTVA az Európai Unióról szóló szerződést (EUSZ) és az Európai Unió működéséről szóló szerződést (EUMSZ), valamint az uniós jog általános elveit,

SZEM ELŐTT TARTVA a szerződések jogáról szóló bécsi egyezményben kodifikált nemzetközi szokásjogi szabályokat,

EMLÉKEZTETVE arra, hogy az Európai Unió Bírósága (a továbbiakban: EUB) a C-478/07. sz. *Budějovický Budvar* ügyben kimondta, hogy a két tagállam között létrejött nemzetközi megállapodásban rögzített rendelkezések nem alkalmazhatók az adott két tagállam viszonyában, ha megállapítható, hogy azok az uniós Szerződésekbe ütköznek,

FIGYELEMBE VÉVE, hogy a tagállamoknak a jogrendjük uniós joggal való összehangolására vonatkozóan előírt kötelezettségeiknek megfelelően az EUB C-284/16. sz. *Achmea-ügyben* hozott ítéletében foglalt értelmezés szerint le kell vonniuk a szükséges következtetéseket az uniós jogból,

FIGYELEMBE VÉVE, hogy az Európai Unió tagállamai közötti kétoldalú beruházási megállapodásokban (EU-n belüli kétoldalú beruházási megállapodások) a beruházó és állam közötti választottbírói eljárásra vonatkozó rendelkezések ellentétesek az uniós Szerződésekkel, és ezen összeegyeztethetlenség miatt nem alkalmazhatók azt követően, hogy az EU-n belüli kétoldalú beruházási megállapodás részes felei közül az utolsó az Európai Unió tagállamává vált,

EGYETÉRTVE az uniós Szerződések, valamint az EU-n belüli kétoldalú beruházási megállapodások részes felei által e Megállapodásban kifejezésre juttatott azon közös állásponttal, hogy emiatt az ilyen kikötés nem szolgálhat a Választott-bírói Eljárás jogalapjaként,

EGYETÉRTVE azzal, hogy e Megállapodásnak ki kell terjednie minden olyan beruházó és állam közötti választottbírói eljárásra, amely EU-n belüli kétoldalú beruházási megállapodáson alapul, bármely választottbírói egyezmény vagy szabályrendszer alapján, ideértve az államok és más államok természetes és jogi személyei közötti beruházási viták rendezéséről szóló egyezményt (ICSID-egyezmény) és az ICSID választottbírói szabályzatát, az Állandó Választottbírói (PCA) választottbírói szabályzatát, a Stockholmi Kereskedelmi Kamara (SCC) Választottbírói Intézetének választottbírói szabályzatát, a Nemzetközi Kereskedelmi Kamara (ICC) választottbírói szabályzatát, az Egyesült Nemzetek Nemzetközi Kereskedelmi Jogi Bizottságának (UNCITRAL) választottbírói szabályzatát, valamint az eseti jellegű választottbírói eljárást,

TUDOMÁSUL VÉVE, hogy egyes EU-n belüli kétoldalú beruházási megállapodásokat és azok hatályvesztésre vonatkozó rendelkezéseit az érintett felek korábban kétoldalúan már megszüntették, és hogy más EU-n belüli kétoldalú beruházási megállapodásokat egyoldalúan megszüntettek, és azok hatályvesztésre vonatkozó rendelkezéseinek alkalmazási határideje lejárt,

ELFOGADVA azt, hogy e Megállapodás nem érinti az EU-n belüli kétoldalú beruházási megállapodások anyagi jogi rendelkezéseinek az uniós Szerződésekkel való összeegyeztethetősége kérdését,

FIGYELEMBE VÉVE, hogy e Megállapodás az EU-n belüli kétoldalú beruházási megállapodásokra vonatkozik; az Energia Charta Egyezmény 26. cikke alapján folytatott, EU-n belüli eljárásokra nem terjed ki. Az Európai Unió és tagállamai egy későbbi szakaszban foglalkoznak e kérdéssel,

FIGYELEMBE VÉVE, hogy amikor a tagállamok beruházói az alapvető szabadságok valamelyikét – például a letelepedés szabadságát vagy a tőke szabad mozgását – gyakorolják, annak során az uniós jog alkalmazási körében járnak el, ennél fogva élvezik az említett szabadságok, továbbá esettől függően a vonatkozó másodlagos jog, az Európai Unió Alapjogi Chartája, valamint az uniós jog alapelvei nyújtotta védelmet, ez utóbbiak esetében ideértve különösen a megkülönböztetésmentesség, az arányosság, a jogbiztonság és a bizalomvédelem elvét (az EUB C-390/12. sz., *Pfleger-ügyben* hozott ítéletének 30–37. pontja). Amennyiben egy tagállam olyan intézkedésről rendelkezik jogszabályban, amely eltér az uniós jog által biztosított alapvető szabadságok valamelyikétől, az intézkedés az uniós jog hatálya alá tartozik, és a Chartában biztosított alapvető jogok is alkalmazandók rá (az EUB C-685/15. sz. *Online Games Handels* ügyben hozott ítéletének 55. és 56. pontja),

EMLÉKEZTETVE arra, hogy az EUSZ 19. cikke (1) bekezdésének második albekezdése alapján a tagállamok kötelesek megteremteni azokat a jogorvoslati lehetőségeket, amelyek a beruházók jogainak az uniós jog általi hatékony védelméhez szükségesek. Így különösen minden tagállamnak biztosítania kell azt, hogy bíróságai az uniós jog értelmében megfeleljenek a hatékony bírói jogvédelem követelményeinek (az EUB C-64/16. sz. *Associação Sindical dos Juizes Portugueses* ügyben hozott ítéletének 31–37. pontja),

EMLÉKEZTETVE arra, hogy a Szerződő Felek között az e Megállapodás értelmezésével vagy alkalmazásával kapcsolatban felmerülő, az EUMSZ 273. cikke szerinti jogvita nem érinti a beruházó és állam közötti, e megállapodás hatálya alá tartozó Kétoldalú Beruházási Megállapodáson alapuló választottbíróági eljárás tárgyát képező intézkedés jogszerűségét,

SZEM ELŐTT TARTVA, hogy e Megállapodás rendelkezései nem érintik annak lehetőségét, hogy az Európai Bizottság vagy bármely tagállam egy ügyben az EUB-hez forduljon az EUMSZ 258., 259. és 260. cikke alapján,

EMLÉKEZTETVE arra, hogy az ECOFIN Tanács 2017. július 11-i következtetéseinek fényében a tagállamok és a Bizottság indokolatlan késedelem nélkül intenzívebbé teszik az Európai Unión belüli beruházások teljes körű, erős és hatékony védelmének javítására irányuló megbeszéléseket. Az említett megbeszélések témái között szerepel a meglévő vitarendezési eljárások és mechanizmusok értékelése, valamint az, hogy szükséges-e – és ha igen, milyen módon szükséges – az uniós jog szerinti új eszközök és mechanizmusok létrehozása vagy a meglévők továbbfejlesztése,

EMLÉKEZTETVE arra, hogy e Megállapodás nem érinti azokat a további intézkedéseket és fellépéseket, amelyekre az uniós jog keretében szükség lehet az Európai Unión belüli határokon átnyúló beruházások magasabb szintű védelméhez, valamint a belső piacon végrehajtott beruházásokat ösztönző kiszámíthatóbb, stabilabb és egyértelműbb szabályozói környezet létrehozásához,

FIGYELEMBE VÉVE, hogy ahol e Megállapodás az Európai Uniót említi, ez annak jogelődjét, az Európai Gazdasági Közösséget, majd az Európai Közösséget is magában foglalja az azelőtti időszakra vonatkozóan, hogy az Európai Unió felváltotta az Európai Gazdasági Közösséget,

MEGÁLLAPODTAK A KÖVETKEZŐ RENDELKEZÉSEKBEN:

1. SZAKASZ

Fogalommeghatározások

1. Cikk

Fogalommeghatározások

A jelen Megállapodás alkalmazásában:

- (1) „Kétoldalú Beruházási Megállapodás”: az A. vagy a B. mellékletben felsorolt beruházási megállapodások bármelyike;
- (2) „Választottbíróági Eljárás”: az Európai Unió valamely tagállamából származó beruházó és az Európai Unió egy másik tagállama közötti jogvita Kétoldalú Beruházási Megállapodás szerinti rendezése céljából létrehozott választottbíróóság előtti eljárás;
- (3) „Választottbíróági Eljárásra vonatkozó rendelkezés”: Kétoldalú Beruházási Megállapodás beruházó és állam közötti Választottbíróági Eljárásra vonatkozó rendelkezése;
- (4) „Lezárt Választottbíróági Eljárás”: olyan Választottbíróági Eljárás, amely egyezséggel vagy 2018. március 6. előtt meghozott jogerős határozattal zárult, ahol:
 - a) a határozatot 2018. március 6. előtt megfelelően végrehajtották –akkor is, ha azzal kapcsolatban az eljárási költségére vonatkozó igény még nem került végrehajtásra vagy érvényesítésre – és 2018. március 6-án a határozattal kapcsolatban nem volt folyamatban kifogási, perújítási, érvénytelenítési, hatályon kívül helyezési, végrehajtási, felülvizsgálati vagy hasonló eljárás, vagy
 - b) a határozatot e Megállapodás hatálybalépését megelőzően érvénytelenítették vagy hatályon kívül helyezték;
- (5) „Folyamatban Lévo Választottbíróági Eljárás”: 2018. március 6. előtt indított Választottbíróági Eljárás, amely annak szakaszától függetlenül e Megállapodás hatálybalépésének napján nem minősült Lezárt Választottbíróági Eljárásnak;
- (6) „Új Választottbíróági Eljárás”: 2018. március 6-án vagy azt követően indított Választottbíróági Eljárás;
- (7) „Hatályvesztésre Vonatkozó Rendelkezés”: Kétoldalú Beruházási Megállapodás bármely olyan rendelkezése, amely meghatározott időtartamra meghosszabbítja a megállapodás megszűnésének napja előtt végrehajtott beruházások védelmét.

2. SZAKASZ

A kétoldalú beruházási megállapodások megszűnésére vonatkozó rendelkezések

2. Cikk

A Kétoldalú Beruházási Megállapodások megszűnése

1. Az A. mellékletben felsorolt Kétoldalú Beruházási Megállapodások az e Megállapodásban rögzített feltételekkel megszűnnek.
2. Az egyértelműség kedvéért az A. mellékletben felsorolt Kétoldalú Beruházási Megállapodások Hatályvesztésre Vonatkozó Rendelkezései az e cikk (1) bekezdésével összhangban, joghatás nélkül megszűnnek.

3. Cikk

A Hatályvesztésre Vonatkozó Rendelkezések esetleges joghatásainak megszűnése

A B. mellékletben felsorolt Kétoldalú Beruházási Megállapodások Hatályvesztésre Vonatkozó Rendelkezései az e Megállapodásban rögzített feltételekkel, joghatás nélkül megszűnnek.

4. Cikk

Közös rendelkezések

1. A Szerződő Felek megerősítik, hogy a Választottbíróági Eljárásra vonatkozó rendelkezések ellentétesek az uniós Szerződésekkel, ezért nem alkalmazhatók. A Választottbíróági Eljárásra vonatkozó rendelkezések és az uniós Szerződések ezen összeegyeztethetlensége miatt attól a naptól kezdődően, hogy valamely Kétoldalú Beruházási Megállapodás részes felei közül az utolsó az Európai Unió tagállamává vált, a Kétoldalú Beruházási Megállapodás Választottbíróági Eljárásra vonatkozó rendelkezése nem szolgálhat Választottbíróági Eljárás jogalapjaként.
2. Az A. mellékletben felsorolt Kétoldalú Beruházási Megállapodások a 2. cikk szerinti megszűnése, valamint a B. mellékletben felsorolt Kétoldalú Beruházási Megállapodások Hatályvesztésre Vonatkozó Rendelkezéseinek a 3. cikk szerinti megszűnése az egyes megállapodások tekintetében attól kezdve hatályos, hogy e Megállapodás az érintett Szerződő Felek tekintetében a 16. cikknek megfelelően hatályba lép.

3. SZAKASZ

A kétoldalú beruházási megállapodások alapján előterjesztett igényekre vonatkozó rendelkezések

5. Cikk

Új Választottbíróági Eljárások

A Választottbíróági Eljárásra vonatkozó rendelkezés nem szolgálhat Új Választottbíróági Eljárás jogalapjaként.

6. Cikk

Lezárt Választottbíróági Eljárások

1. A 4. cikk ellenére e Megállapodás nem érinti a Lezárt Választottbíróági Eljárásokat. Az ilyen eljárások nem újíthatók meg.
2. E Megállapodás nem érinti továbbá a 2018. március 6. előtt indított Választottbíróági Eljárás tárgyát képező jogvita egyezség útján történő rendezését.

7. Cikk

A Szerződő Felek Folyamatban Lévo Választottbírósi Eljárásokkal és Új Választottbírósi Eljárásokkal kapcsolatos kötelezettségei

Amennyiben a Szerződő Felek olyan Kétoldalú Beruházási Megállapodás felei, amelynek alapján Folyamatban Lévo Választottbírósi Eljárás vagy Új Választottbírósi Eljárás indult:

- a) egymással együttműködve, a C. mellékletben foglalt nyilatkozat alapján tájékoztatják a választottbírókat az *Achmea*-ítélet 4. cikkben ismertetett jogkövetkezményeiről; továbbá
- b) a Kétoldalú Beruházási Megállapodás alapján hozott választottbírósi határozattal kapcsolatos bírósi eljárásban való részvételük esetén felkérlik az illetékes nemzeti bíróságot (ideértve bármely harmadik ország bíróságát is), hogy esettől függően helyezze hatályon kívül vagy semmisítse meg a választottbírósi határozatot, illetve tekintsen el annak elismerésétől és érvényesítésétől.

8. Cikk

A Folyamatban Lévo Választottbírósi Eljárásokhoz kapcsolódó átmeneti intézkedések)

1. Olyan beruházó esetében, amely Folyamatban Lévo Választottbírósi Eljárásban vesz részt és az illetékes nemzeti bíróság előtt nem támadta meg a jogvita tárgyát képező intézkedést, a 9. cikk és a 10. cikk átmeneti intézkedéseit kell alkalmazni.
2. Ha e Megállapodás hatálybalépését megelőzően olyan jogerős határozat születik, amely szerint a vitatott intézkedés nem tartozik az adott Kétoldalú Beruházási Megállapodás hatálya alá vagy nem sérti az adott Kétoldalú Beruházási Megállapodást, az e cikkben említett átmeneti intézkedések nem alkalmazandók.
3. Amennyiben a Folyamatban Lévo Választottbírósi Eljárás során az érintett Szerződő Fél viszontkeresetet terjeszt elő, e cikk, valamint a 9. és a 10. cikk értelemszerűen alkalmazandó.
4. Az érintett Szerződő Fél és a beruházó a jogvita egyéb megfelelő rendezéséről is megállapodhat, ideértve az egyezség útján történő rendezést is, feltéve, hogy a megoldás megfelel az uniós jognak.

9. Cikk

Strukturált párbeszéd Folyamatban Lévo Választottbírósi Eljárás esetén

1. A Folyamatban Lévo Választottbírósi Eljárásban részt vevő beruházó fél felkérheti az eljárásban részt vevő másik Szerződő Felet az e cikk szerinti egyezségi eljárásban történő részvételre az alábbi feltételekkel:
 - a) A Folyamatban Lévo Választottbírósi Eljárást a beruházó erre vonatkozó kérésére felfüggesztették; továbbá
 - b) ha a Folyamatban Lévo Választottbírósi Eljárásban már határozat született, de azt véglegesen még nem érvényesítették vagy hajtották végre, a beruházó vállalja, hogy nem kezdeményez a határozat elismerésére, végrehajtására, érvényesítésére vagy a megállapított fizetési kötelezettség teljesítésére irányuló eljárást, illetve kérelmezi a már megindult eljárás felfüggesztését.

Az érintett Szerződő Fél két hónapon belül, írásban válaszol a (2)–(4) bekezdésnek megfelelően.

Valamely Szerződő Fél a Folyamatban Lévo Választottbírósi Eljárásban részt vevő beruházót is felkérheti az e cikk szerinti egyezségi eljárásban történő részvételre. A beruházó az első albekezdés a) és b) pontjában foglalt feltételek teljesülése esetén két hónapon belül, írásban fogadhatja el a felkérést.

Az érintett Szerződő Fél válaszában, illetve adott esetben a beruházó elfogadó nyilatkozatában szerepelnie kell annak, hogy az adott dokumentummal megindul az egyezségi eljárás.

2. Egyezségi eljárás legfeljebb a Folyamatban Lévo Választottbírósi Eljárást megalapozó Kétoldalú Beruházási Megállapodásnak az e Megállapodás 2. vagy 3. cikke szerinti megszűnését követő hat hónapon belül, az e cikk (1) bekezdése szerinti kérelemmel indítható.
3. Egyezségi eljárás indul, ha az EUB vagy nemzeti bíróság jogerőre emelkedett ítéletben megállapította, hogy az (1) bekezdésben említett eljárásban kifogásolt állami intézkedés sérti az uniós jogot.

4. Nem indul egyezségi eljárás, ha az EUB vagy nemzeti bíróság jogerőre emelkedett ítéletben megállapította, hogy az (1) bekezdésben említett eljárásban kifogásolt állami intézkedés nem sérti az uniós jogot. Ugyanígy kell eljárni akkor is, ha az Európai Bizottság jogerős határozatban megállapítja, hogy az intézkedés nem sérti az uniós jogot.

5. Ha a (3) vagy (4) bekezdés szerinti ítélet meghozatalára irányuló bírósági eljárás van folyamatban, az érintett Szerződő Fél az (1) bekezdés szerinti válaszában tájékoztatja erről a beruházót. A felek felfüggesztik az egyezségi eljárás kezdeményezését, amíg a bírósági eljárásban nem születik jogerős ítélet. Az érintett Szerződő Fél a jogerős ítéletről az annak meghozatalát követő két héten belül értesíti a beruházót. Ugyanígy kell eljárni az Európai Bizottság által elfogadott olyan határozat esetén is, amely még nem emelkedett jogerőre.

6. Egyezségi eljárás indulhat, ha megállapítható, hogy az (1) bekezdésben említett eljárásban kifogásolt állami intézkedés az uniós jog megsértését okozhatja, továbbá a (3) és a (4) bekezdés egyike sem alkalmazandó.

7. Az egyezségi eljárást pártatlan közvetítő felügyeli annak érdekében, hogy a felek egyezség útján, jogszerűen és méltányosan, bírósági és választottbírói eljáráson kívül rendezhessék a Választottbírói Eljárás tárgyát képező jogvitájukat. Az egyezségi eljárás pártatlan és bizalmas. Az egyezségi eljárás mindegyik fele jogosult álláspontja ismertetésére.

8. A közvetítőt a beruházó és az adott Folyamatban Lévo Választottbírói Eljárásban alperesként részt vevő érintett Szerződő Fél közös megegyezéssel jelöli ki. Kiválasztása olyan személyek köréből történik, akik függetlensége és pártatlansága kétségen felül áll, és akik rendelkeznek a szükséges képesítéssel, ezen belül az uniós jog beható ismeretével. A közvetítő nem lehet sem a beruházás végrehajtása szerinti tagállam, sem a beruházó székhelye szerinti tagállam állampolgára, továbbá nem tölthet be a feladatával összeférhetetlen pozíciót. Ha a felek az egyezségi eljárás megindítását követő egy hónapon belül nem jutnak közös megegyezésre a pártatlan közvetítő kiválasztását illetően, a beruházó vagy az adott Folyamatban Lévo Választottbírói Eljárásban alperesként részt vevő érintett Szerződő Fél felkéri az Európai Bizottság Jogi Szolgálatának Főigazgatóját arra, hogy jelölje ki az Európai Unió Bíróságának azon korábbi tagját, aki a jogvitában érintett felek meghallgatását követően kiválasztja az e bekezdésben meghatározott előírásoknak megfelelő személyt. A közvetítő tájékoztató jellegű díjtáblázatát a D. melléklet tartalmazza.

9. A közvetítő felkéri a beruházót és a beruházás végrehajtása szerinti tagállamot, hogy a kijelölését követő két hónapon belül nyújtsák be írásbeli beadványaikat. A (6) bekezdés alapján indított egyezségi eljárás esetén a közvetítő felkérheti az Európai Bizottságot, hogy két hónapon belül adjon szakvéleményt az uniós joghoz kapcsolódó releváns kérdésekről.

10. A közvetítő pártatlanul megszervezi az egyezségi tárgyalásokat, és támogatja a feleket annak érdekében, hogy egyezség útján rendezhessék a jogvitájukat a közvetítő kijelölésétől számított hat hónapon, vagy a felek megegyezése szerinti későbbi határidőn belül. A felek a folyamatban jóhiszeműen vesznek részt. Ennek során a közvetítő megfelelően figyelembe veszi az EUB vagy a nemzeti bíróság jogerőre emelkedett ítéleteit, az Európai Bizottság végleges határozatait, valamint a (9) bekezdés utolsó mondatában említett szakvéleményt. A közvetítő figyelembe veszi továbbá azokat az intézkedéseket, amelyeket az érintett Szerződő Fél tett annak érdekében, hogy megfeleljen az EUB vonatkozó ítéleteinek, valamint az EUB uniós jog szerinti kártérítésre vonatkozó ítélkezési gyakorlatát.

11. Ha a (10) bekezdésben említett határidőn belül nem kerül sor a jogvita egyezség útján történő rendezésére, az eljárásban részt vevő felek egy hónapon belül javaslatot tesznek a számukra elfogadható megoldásra. Az eljárásban részt vevő felek indokolatlan késedelem nélkül, írásban közlik egymással a javaslatukat. A közvetítő a további tárgyalásokat ennek alapján szervezni meg a jogvita kölcsönösen elfogadható megoldása érdekében.

12. A javaslatok közlését követő egy hónapon belül, a (11) bekezdésben említett, kölcsönösen ismertetett álláspontok figyelembevételével a közvetítő végleges írásbeli javaslatot tesz a jogvita módosított egyezség útján történő rendezésére. Az említett javaslat kézhezvételét követő egy hónapon belül az eljárásban részt vevő felek mindegyike dönt arról, hogy elfogadja-e a végleges javaslatot, és a döntését írásban közli a másik féllel.

13. Ha az eljárásban részt vevő felek valamelyike nem fogadja el a végleges javaslatot, ennek okait indokolatlan késedelem nélkül, írásban közli az eljárásban részt vevő másik féllel, szükség esetén a bizalmas információk kihagyásával. Az eljárásban részt vevő mindegyik fél a saját költségeit, továbbá a közvetítő díjának és az egyezségi eljárással összefüggő logisztikai költségeknek a felét viseli.

14. Ha az eljárásban részt vevő felek megegyezésre jutnak az egyezség feltételeit illetően, jogilag kötelező erővel, indokolatlan késedelem nélkül elfogadják a feltételeket. Az egyezség feltételei:

a) tartalmazzák:

- i. a beruházó kötelezettségét a választottbíróági kereset visszavonására vagy a már meghozott, de véglegesen még nem érvényesített vagy végrehajtott határozat végrehajtásáról való lemondásra, adott esetben a Folyamatban Lévo Választottbíróági Eljárás során már megfizetett kártérítés figyelembevételével a kettős kártérítés elkerülése érdekében, valamint
- ii. az Új Választottbíróági Eljárás kezdeményezésétől való tartózkodásra vonatkozó kötelezettségvállalást, valamint

b) tartalmazhatják az (1) bekezdésben említett eljárás tárgyát képező intézkedéssel összefüggő valamennyi egyéb jogról és igényről való lemondást.

10. Cikk

Nemzeti bírósághoz forduláshoz való jog)

1. A beruházó jogosult a nemzeti jog szerinti bírósági jogorvoslatra A Folyamatban Lévo Választottbíróági Eljárás tárgyát képező intézkedéssel szemben a (2) bekezdésben meghatározott határidőn belül még a nemzeti elévülési határidő elteltét követően is az alábbi feltételekkel:

a) a beruházó eláll a Folyamatban Lévo Választottbíróági Eljárástól, és lemond a vonatkozó Kétoldalú Beruházási Megállapodásból eredő valamennyi jogáról és igényéről, illetve a már meghozott, de véglegesen még nem érvényesített vagy végrehajtott határozat végrehajtásáról, továbbá Új Választottbíróági Eljárás kezdeményezésétől való tartózkodásra vonatkozó kötelezettséget vállal

- i. a Folyamatban Lévo Választottbíróági Eljárást megalapozó Kétoldalú Beruházási Megállapodás megszűnésétől számított hat hónapon belül, ha a 9. cikk szerinti strukturált párbeszédre nem került sor;
- ii. attól az időponttól számított hat hónapon belül, hogy az érintett Szerződő Fél elutasítja a beruházó felkérését a strukturált párbeszédben való részvételre a 9. cikk (1) és (6) bekezdése alapján; vagy
- iii. attól az időponttól számított hat hónapon belül, hogy a felek közül az utolsó közli a 9. cikk (12) bekezdése szerinti döntését, ha a 9. cikk szerinti strukturált párbeszédre sor került;

b) a nemzeti bírósághoz fordulás gyakorlása a nemzeti vagy uniós jog szerinti kereset előterjesztése céljából történik; továbbá

c) adott esetben a 9. cikk szerinti strukturált párbeszéd nem eredményezett egyezségi megállapodást.

2. A nemzeti bírósághoz fordulásra vonatkozó nemzeti elévülési határidő, melynek időtartamát az alkalmazandó nemzeti jog határozza meg, az (1) bekezdésnek megfelelően attól az időponttól indul, amikor a beruházó adott esetben visszavonja a Folyamatban Lévo Választottbíróági Eljárást, lemond a már meghozott, de véglegesen még nem végrehajtott vagy nem érvényesített határozat végrehajtásáról, továbbá Új Választottbíróági Eljárás kezdeményezésétől való tartózkodásra vonatkozó kötelezettséget vállal az (1) bekezdés a) pontjával összhangban.

3. Az egyértelműség kedvéért az e Megállapodás alapján megszünt Kétoldalú Beruházási Megállapodások rendelkezései nem tekinthetők az e megállapodás alapján nemzeti bíróság előtt indított eljárásban alkalmazandó jog részének.

4. Az egyértelműség kedvéért az e cikkben foglaltak nem értelmezhetők úgy, hogy azok olyan új bírósági jogorvoslati lehetőséget keletkeztetnek, amelyek az alkalmazandó nemzeti jog szerint nem állnak a beruházó rendelkezésére.

5. A nemzeti bíróságok a kettős kártérítés elkerülése érdekében figyelembe veszik a Folyamatban Lévo Választottbíróági Eljárás során már megfizetett kártérítést.

4. SZAKASZ

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

11. Cikk

A letétemenyes

1. E Megállapodás letétemenyese az Európai Unió Tanácsának főttitkára.

2. Az Európai Unió Tanácsának főtitkára értesíti a Szerződő Feleket:
 - a) az ideiglenes alkalmazásra vonatkozó, 17. cikk szerinti határozatról;
 - b) a megerősítő, elfogadó vagy jóváhagyó bármely okiratnak a 15. cikk szerinti letétbe helyezéséről;
 - c) e Megállapodásnak a 16. cikk (1) bekezdése szerinti hatálybalépéséről;
 - d) e Megállapodásnak az egyes Szerződő Felek tekintetében történő, 16. cikk (2) bekezdése szerinti hatálybalépéséről.
3. Az Európai Unió Tanácsának főtitkára az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzéteszi a megállapodást.

12. Cikk

Mellékletek

1. A Megállapodás mellékletei annak szerves részét képezik.
2. Ha az A. mellékletben felsorolt Kétoldalú Beruházási Megállapodások valamelyike nincs hatályban azon a napon, amelyen e Megállapodás az adott Szerződő Felek tekintetében hatályba lép, de a beruházási megállapodás megszűnését megelőzően végrehajtott beruházások a Hatályvesztésre Vonatkozó Rendelkezők révén továbbra is a beruházási megállapodás alkalmazási körébe esnek, a beruházási megállapodást a B. mellékletben felsorolt Kétoldalú Beruházási Megállapodások közé tartozónak kell tekinteni.

13. Cikk

Fenntartások

E Megállapodással kapcsolatban nincs helye fenntartásnak.

14. Cikk

Vitarendezés

1. A Szerződő Felek lehetőség szerint egyezség útján rendezik az e Megállapodás értelmezésével vagy alkalmazásával kapcsolatban közöttük felmerülő jogvitákat.
2. Ha a Szerződő Felek közötti jogvita egyezség útján nem rendezhető 90 napon belül, azt a részt vevő Szerződő Felek egyike kérésére az EUB elé terjesztik az EUMSZ 273. cikkének megfelelően.
3. Az egyértelműség kedvéért e cikk alapján az EUMSZ 273. cikke értelmében vett külön megállapodás jön létre a Szerződő Felek között.

15. Cikk

Megerősítés, jóváhagyás vagy elfogadás

Ezt a Megállapodást az aláíró felek megerősítik, jóváhagyják vagy elfogadják.

A Szerződő Felek a letéteményesnél letétbe helyezik megerősítő, jóváhagyó vagy elfogadó okirataikat.

16. Cikk

Hatálybalépés

1. Ez a Megállapodás 30 naptári nappal azután lép hatályba, hogy a letéteményes kézhez veszi a második megerősítő, jóváhagyó vagy elfogadó okiratot.
2. Minden olyan Szerződő Fél tekintetében, amely az (1) bekezdés szerinti hatálybalépést követően erősíti meg, fogadja el vagy hagyja jóvá a Megállapodást, a Megállapodás 30 naptári nappal azután lép hatályba, hogy az adott Szerződő Fél letétbe helyezi a megerősítő, jóváhagyó vagy elfogadó okiratát.

3. Ha e Megállapodást Folyamatban Lévo Választottbírószági Eljárásban részt vevő Szerződő Fél erősíti meg, hagyja jóvá vagy fogadja el, erről e Megállapodás szóban forgó Szerződő Fél tekintetében történő hatálybalépését megelőzően tájékoztatja az eljárásban részt vevő másik felet. A közlemény megjelöli, hogy a megerősítéssel, jóváhagyással vagy elfogadással megszűnik-e a vonatkozó Kétoldalú Beruházási Megállapodás, vagy az abban részes másik Szerződő Fél részéről is szükség van megerősítésre, jóváhagyásra vagy elfogadásra.

17. Cikk

Ideiglenes alkalmazás

1. A Szerződő Felek saját alkotmányos követelményeiknek megfelelően úgy határozhatnak, hogy ideiglenesen alkalmazzák e Megállapodást. A Szerződő Felek az ilyen határozatról értesítik a letéteményest.
2. Ha valamely Kétoldalú Beruházási Megállapodás mindkét részes fele úgy határoz, hogy ideiglenesen alkalmazza e Megállapodást, akkor e Megállapodás rendelkezései a szóban forgó megállapodás tekintetében az ideiglenes alkalmazásról szóló határozatok közül a későbbi keltét követően 30 naptári nappal lépnek hatályba.

18. Cikk

Hiteles szövegek

E Megállapodás egy eredeti példányban, angol, bolgár, cseh, dán, észt, francia, görög, holland, horvát, lengyel, lett, litván, magyar, máltai, német, olasz, portugál, román, spanyol, szlovák és szlovén nyelven készült, amely szövegek mindegyike egyaránt hiteles. A Megállapodást a letéteményes irattárában helyezik letétbe.

Съставено в Брюксел на пети май две хиляди и двадесета година.

Hecho en Bruselas, el cinco de mayo de dos mil veinte.

V Bruselu dne pátého května dva tisíce dvacet.

Udfærdiget i Bruxelles den femte maj to tusind og tyve.

Geschehen zu Brüssel am fünften Mai zweitausendzwanzig.

Kahe tuhande kahekümnenda aasta maikuu viiendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις πέντε Μαΐου δύο χιλιάδες είκοσι.

Done at Brussels on the fifth day of May in the year two thousand and twenty.

Fait à Bruxelles, le cinq mai deux mille vingt.

Sastavljeno u Bruxellesu petog svibnja godine dvije tisuće dvadesete.

Fatto a Bruxelles, addì cinque maggio duemilaventi.

Briselē, divi tūkstoši divdesmitā gada piektajā maijā.

Priimta du tūkstančiai dvidešimtų metų gegužės penktą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezer-husznadik év május havának ötödik napján.

Magħmul fi Brussell, fil-ħames jum ta' Mejju fis-sena elfejn u għoxrin.

Gedaan te Brussel, vijf mei tweeduizend twintig.

Sporządzono w Brukseli dnia piątego maja roku dwa tysiące dwudziestego.

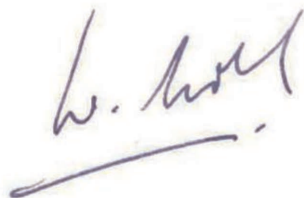
Feito em Bruxelas, em cinco de maio de dois mil e vinte.

Întocmit la Bruxelles la cinci mai două mii douăzeci.

V Bruseli plateho mája dvetisícdvadsať.

V Bruslju, petega maja dva tisoč dvajset.

Voor het Koninkrijk België
Pour le Royaume de Belgique
Für das Königreich Belgien

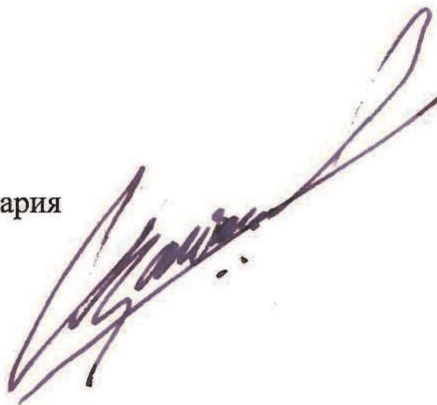


Deze handtekening verbindt eveneens het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

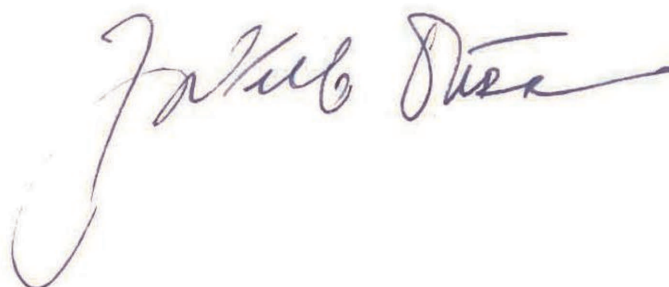
Cette signature engage également la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

Diese Unterschrift bindet zugleich die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

За Република България



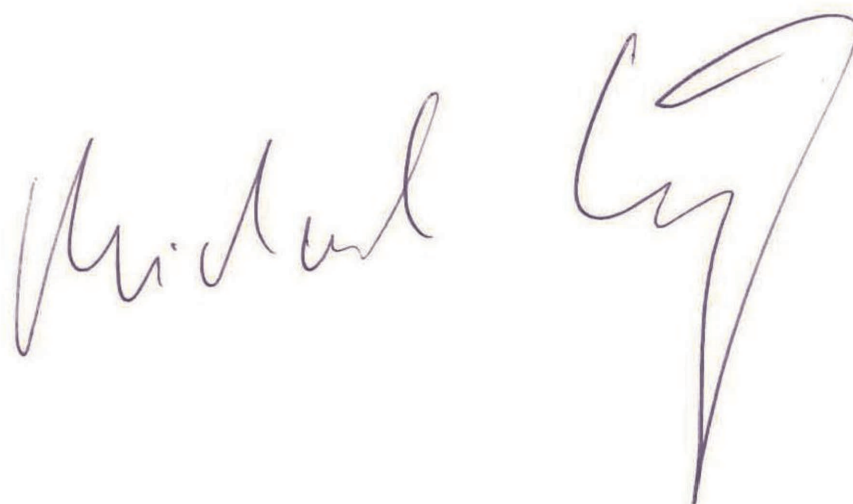
Za Českou republiku



For Kongeriget Danmark



Für die Bundesrepublik Deutschland



Eesti Vabariigi nimel



Για την Ελληνική Δημοκρατία

Por el Reino de España

Pour la République française

Za Republiku Hrvatsku

Per la Repubblica italiana

Για την Κυπριακή Δημοκρατία

Latvijas Republikas vārdā –

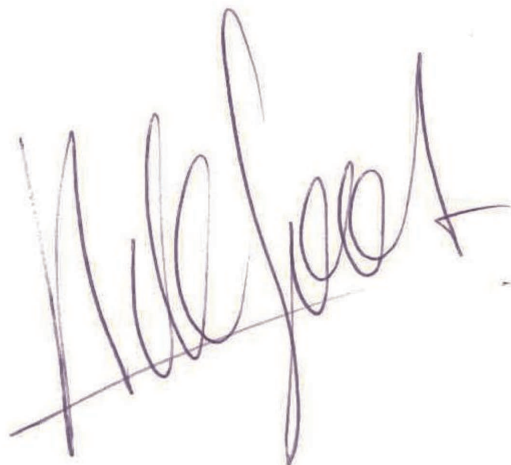
Lietuvos Respublikos vardu

Pour le Grand-Duché de Luxembourg

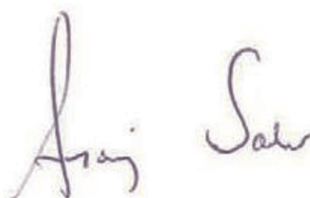
Magyarország részéről

Għar-Repubblika ta' Malta

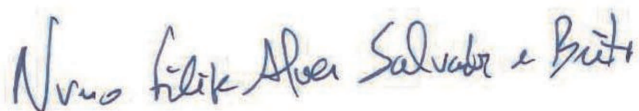
Voor het Koninkrijk der Nederlanden



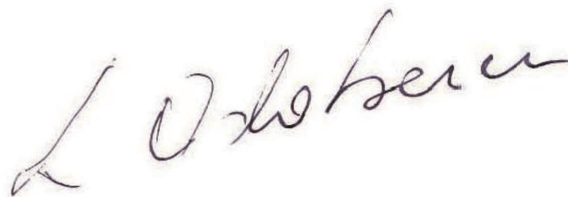
W imieniu Rzeczypospolitej Polskiej



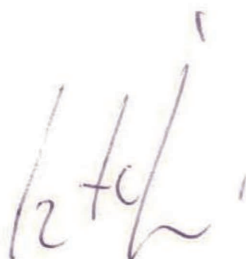
Pela República Portuguesa



Pentru România



Za Republiko Slovenijo



Za Slovenskú republiku

Peter Jan

—

AZ E MEGÁLLAPODÁS ÁLTAL MEGSZÜNTETETT KÉTOLDALÚ BERUHÁZÁSI MEGÁLLAPODÁSOK LISTÁJA

Tagállam	Fél/Felek	Megállapodás címe	Aláírás időpontja	Hatálybalépés időpontja
Belga-Luxemburgi Gazdasági Unió	HU	Megállapodás a Belga-Luxemburgi Gazdasági Unió és a Magyar Népköztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1986.5.14.	1988.9.23.
	BG	Megállapodás a Belga-Luxemburgi Gazdasági Unió és a Bolgár Népköztársaság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1988.10.25.	1991.5.29.
	PL	Megállapodás egyrészről a Belga Királyság kormánya és a Luxemburgi Nagyhercegség kormánya, és másrészről a Lengyel Népköztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1987.5.19.	1991.8.2.
	CZ	Megállapodás a Belga-Luxemburgi Gazdasági Unió és a Csehszlovák Szocialista Köztársaság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1989.4.24.	1992.2.13.
	SK	Megállapodás a Belga-Luxemburgi Gazdasági Unió és a Csehszlovák Szocialista Köztársaság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1989.4.24.	1992.2.13.
	MT	Megállapodás a Belga-Luxemburgi Gazdasági Unió és a Máltai Köztársaság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1987.3.5.	1993.6.15.
	LV	Megállapodás a Belga-Luxemburgi Gazdasági Unió és a Lett Köztársaság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1996.3.27.	1999.4.4.
	CY	Megállapodás a Belga-Luxemburgi Gazdasági Unió és a Ciprusi Köztársaság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről, valamint a levélváltás	1991.2.26.	1999.6.5.
	LT	Megállapodás a Belga-Luxemburgi Gazdasági Unió és a Litván Köztársaság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1997.10.15.	1999.9.6.
	EE	Megállapodás egyrészről a Belga-Luxemburgi Gazdasági Unió, és másrészről az Észt Köztársaság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1996.1.24.	1999.9.23.
	RO	Megállapodás a Belga-Luxemburgi Gazdasági Unió és Románia kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1996.3.4.	2001.3.9.

⁽¹⁾ A félreértések elkerülése érdekében az e mellékletben felsorolt valamennyi kétoldalú beruházási megállapodás adott esetben magában foglal minden módosítást, jegyzőkönyvet, mellékletet és levélváltást.

Tagállam	Fél/Felek	Megállapodás címe	Aláírás időpontja	Hatálybalépés időpontja
	SI	Megállapodás a Belga-Luxemburgi Gazdasági Unió és a Szlovén Köztársaság kormánya között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1999.2.1.	2002.1.14.
	HR	Megállapodás a Belga-Luxemburgi Gazdasági Unió és a Horvát Köztársaság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	2001.10.31.	2003.12.28.
Bolgár Köztársaság	MT	Megállapodás a Bolgár Népköztársaság kormánya és a Máltai Köztársaság kormánya között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1984.6.12.	1985.2.7.
	DE	Megállapodás a Bolgár Népköztársaság és a Németországi Szövetségi Köztársaság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1986.4.12.	1988.3.10.
	CY	Megállapodás a Bolgár Népköztársaság kormánya és a Ciprusi Köztársaság kormánya között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1987.11.12.	1988.5.18.
	FR	Megállapodás a Bolgár Népköztársaság kormánya és a Francia Köztársaság kormánya között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1989.4.5.	1990.5.1.
	BLEU	Megállapodás a Bolgár Népköztársaság és a Belga-Luxemburgi Gazdasági Unió között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1988.10.25.	1991.5.29.
	SK	Megállapodás a Bolgár Köztársaság kormánya és a Szlovák Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1994.7.21.	1995.3.9.
	PL	Megállapodás a Bolgár Köztársaság kormánya és a Lengyel Köztársaság kormánya között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1994.4.11.	1995.3.9.
	EL	Megállapodás a Bolgár Köztársaság kormánya és a Görög Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1993.3.12.	1995.4.29.
	DK	Megállapodás a Bolgár Köztársaság kormánya és a Dán Királyság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1993.4.14.	1995.5.20.
	RO	Megállapodás a Bolgár Köztársaság kormánya és Románia kormánya között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1994.6.1.	1995.5.23.
	HU	Megállapodás a Bolgár Köztársaság és a Magyar Köztársaság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1994.6.8.	1995.9.7.
	HR	Megállapodás a Bolgár Köztársaság kormánya és a Horvát Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1996.6.25.	1998.2.20.

Tagállam	Fél/Felek	Megállapodás címe	Aláírás időpontja	Hatálybalépés időpontja
	ES	Megállapodás a Bolgár Köztársaság és a Spanyol Királyság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1995.9.5.	1998.4.22.
	CZ	Megállapodás a Bolgár Köztársaság és a Cseh Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1999.3.17.	2000.9.30.
	PT	Megállapodás a Bolgár Köztársaság kormánya és a Portugál Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1993.5.27.	2000.11.20.
	SI	Megállapodás a Bolgár Köztársaság kormánya és a Szlovén Köztársaság kormánya között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1998.6.30.	2000.11.26.
	NL	Megállapodás a Bolgár Köztársaság és a Holland Királyság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1999.10.6.	2001.3.1.
	LV	Megállapodás a Bolgár Köztársaság kormánya és a Lett Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	2003.12.4.	2004.7.23.
	LT	Megállapodás a Bolgár Köztársaság kormánya és a Litván Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és védelméről	2005.11.21.	2006.4.25.
Cseh Köztársaság	FR	Megállapodás a Csehszlovák Szövetségi Köztársaság és a Francia Köztársaság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1990.9.13.	1991.9.27.
	ES	Megállapodás a Csehszlovák Szövetségi Köztársaság ⁽²⁾ és a Spanyol Királyság között a beruházások védelméről és kölcsönös ösztönzéséről	1990.12.12.	1991.11.28.
	BLEU	Megállapodás a Csehszlovák Szocialista Köztársaság és a Belga-Luxemburgi Gazdasági Unió között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1989.4.24.	1992.2.13.
	DE	Megállapodás a Csehszlovák Szövetségi Köztársaság és a Németországi Szövetségi Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1990.10.2.	1992.8.2.
	NL	Megállapodás a Csehszlovák Szövetségi Köztársaság és a Holland Királyság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1991.4.29.	1992.10.1.

⁽²⁾ Az egyértelműség kedvéért pontosítani kell, hogy amennyiben a Csehszlovák Szocialista Köztársaság vagy a Csehszlovák Szövetségi Köztársaság az e mellékletben felsorolt valamely Kétoldalú Beruházási Megállapodás részes feleként szerepel, a Csehszlovák Szocialista Köztársaságra vagy a Csehszlovák Szövetségi Köztársaságra való hivatkozás adott esetben a Cseh Köztársaságra és/vagy a Szlovák Köztársaságra való hivatkozásként értendő.

Tagállam	Fél/Felek	Megállapodás címe	Aláírás időpontja	Hatálybalépés időpontja
	EL	Megállapodás a Csehszlovák Szövetségi Köztársaság kormánya és a Görög Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1991.6.3.	1992.12.30. (CZ) 1992.12.31. (EL)
	RO	Megállapodás a Cseh Köztársaság kormánya és a Román Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1993.11.8.	1994.7.28.
	PT	Megállapodás a Cseh Köztársaság kormánya és a Portugál Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1993.11.12.	1994.8.3.
	HU	Megállapodás a Cseh Köztársaság és a Magyar Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1993.1.14.	1995.5.25.
	LT	Megállapodás a Cseh Köztársaság kormánya és a Litván Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1994.10.27.	1995.7.12.
	HR	Megállapodás a Cseh Köztársaság és a Horvát Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1996.3.5.	1997.5.15.
	BG	Megállapodás a Cseh Köztársaság és a Bolgár Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1999.3.17.	2000.9.30.
	CY	Megállapodás a Cseh Köztársaság és a Ciprusi Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	2001.6.15.	2002.9.25.
Dán Királyság	HU	Megállapodás a Dán Királyság kormánya és a Magyar Népköztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1988.5.2.	1988.10.1.
	SK	Megállapodás a Dán Királyság és a Csehszlovák Szövetségi Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1991.3.6.	1992.9.19. (Utódmegállapodás: 1993.1.1.)
	LT	Megállapodás a Dán Királyság kormánya és a Litván Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1992.3.30.	1993.1.8.
	LV	Megállapodás a Dán Királyság kormánya és a Lett Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1992.3.30.	1994.11.18.
	BG	Megállapodás a Dán Királyság kormánya és a Bolgár Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1993.4.14.	1995.5.20.
	HR	Megállapodás a Dán Királyság kormánya és a Horvát Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	2000.7.5.	2002.1.12.

Tagállam	Fél/Felek	Megállapodás címe	Aláírás időpontja	Hatálybalépés időpontja
	SI	Megállapodás a Dán Királyság kormánya és a Szlovén Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1999.5.11.	2002.3.30.
Németországi Szövetségi Köztársaság	EL	Megállapodás a Németországi Szövetségi Köztársaság és a Görög Királyság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1961.3.27.	1963.7.15.
	MT	Megállapodás a Németországi Szövetségi Köztársaság és Málta között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1974.9.17.	1975.12.14.
	PT	Megállapodás a Németországi Szövetségi Köztársaság és a Portugál Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1980.9.16.	1982.4.23.
	HU	Megállapodás a Németországi Szövetségi Köztársaság és a Magyar Népköztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1986.4.30.	1987.11.7.
	BG	Megállapodás a Németországi Szövetségi Köztársaság és a Bolgár Népköztársaság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1986.4.12.	1988.3.10.
	CZ	Megállapodás a Németországi Szövetségi Köztársaság és a Csehszlovák Szövetségi Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1990.10.2.	1992.8.2.
	SK	Megállapodás a Németországi Szövetségi Köztársaság és a Csehszlovák Szövetségi Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1990.10.2.	1992.8.2.
	LV	Megállapodás a Németországi Szövetségi Köztársaság és a Lett Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1993.4.20.	1996.6.9.
	EE	Megállapodás a Németországi Szövetségi Köztársaság és az Észt Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1992.11.12.	1997.1.12.
	LT	Megállapodás a Németországi Szövetségi Köztársaság és a Litván Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1992.2.28.	1997.6.27.
	SI	Megállapodás a Németországi Szövetségi Köztársaság és a Szlovén Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1993.10.28.	1998.7.18.
	RO	Megállapodás a Németországi Szövetségi Köztársaság és Románia között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1996.6.25.	1998.12.12.
	HR	Megállapodás a Németországi Szövetségi Köztársaság és a Horvát Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről ⁽³⁾	1997.3.21.	2000.9.28.

⁽³⁾ Az egyértelműség kedvéért pontosítani kell, hogy a Németország és Horvátország közötti Kétoldalú Beruházási Megállapodások e megállapodás általi hivatalos megszüntetése nem értelmezhető úgy, hogy a Németország és a volt Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság (JSzSzK) közötti kétoldalú beruházási megállapodást a Németország és Horvátország közötti kapcsolatok tekintetében újra hatályba lehet léptetni. Ez nem érinti a Németország és a korábbi JSzSzK közötti kétoldalú beruházási megállapodás alkalmazhatóságát a Németország és a korábbi JSzSzK területén létrejött néhány olyan állam közötti kapcsolatok tekintetében, amelyek nem uniós tagállamok.

Tagállam	Fél/Felek	Megállapodás címe	Aláírás időpontja	Hatálybalépés időpontja
Észt Köztársaság	NL	Megállapodás az Észt Köztársaság és a Holland Királyság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1992.10.27.	1993.9.1.
	FR	Megállapodás az Észt Köztársaság kormánya és a Francia Köztársaság kormánya között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1992.5.14.	1995.9.25.
	LV	Megállapodás az Észt Köztársaság kormánya és a Lett Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1996.2.7.	1996.5.23.
	LT	Megállapodás az Észt Köztársaság kormánya és a Litván Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1995.9.7.	1996.6.20.
	DE	Megállapodás az Észt Köztársaság és a Németországi Szövetségi Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1992.11.12.	1997.1.12.
	ES	Megállapodás az Észt Köztársaság és a Spanyol Királyság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1997.11.11.	1998.7.1.
	EL	Megállapodás az Észt Köztársaság kormánya és a Görög Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1997.4.17.	1998.8.1. (EL) 1998.8.7. (EE)
	BLEU	Megállapodás egyrésről az Észt Köztársaság, és másrésről a Belga-Luxemburgi Gazdasági Unió között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1996.1.24.	1999.9.23.
Görög Köztársaság	DE	Megállapodás a Görög Királyság és a Németországi Szövetségi Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1961.3.27.	1963.7.15.
	HU	Megállapodás a Görög Köztársaság kormánya és a Magyar Népköztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1989.5.26.	1992.2.1.
	CZ	Megállapodás a Görög Köztársaság kormánya és a Csehszlovák Szövetségi Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1991.6.3.	1992.12.30. (CZ) 1992.12.31. (EL)
	SK	Megállapodás a Görög Köztársaság kormánya és a Csehszlovák Szövetségi Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1991.6.3.	1992.12.31
	CY	Megállapodás a Görög Köztársaság kormánya és a Ciprusi Köztársaság kormánya között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1992.3.30.	1993.2.26.
	BG	Megállapodás a Görög Köztársaság kormánya és a Bolgár Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1993.3.12.	1995.4.29.

Tagállam	Fél/Felek	Megállapodás címe	Aláírás időpontja	Hatálybalépés időpontja
	LT	Megállapodás a Görög Köztársaság kormánya és a Litván Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1996.7.19.	1997.7.10.
	LV	Megállapodás a Görög Köztársaság kormánya és a Lett Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1995.7.20.	1998.2.8. (EL) 1988.2.9. (LV)
	RO	Megállapodás a Görög Köztársaság kormánya és Románia kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1997.5.23.	1998.6.11. (RO) 1998.6.12. (EL)
	EE	Megállapodás a Görög Köztársaság kormánya és az Észt Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1997.4.17.	1998.8.1. (EL), 1998.8.7. (EE)
	HR	Megállapodás a Görög Köztársaság kormánya és a Horvát Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1996.10.18.	1998.10.20. (EL) 1998.10.21. (HR)
	SI	Megállapodás a Görög Köztársaság kormánya és a Szlovén Köztársaság kormánya között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1997.5.29.	2000.2.10.
Spanyol Királyság	CZ	Megállapodás a Spanyol Királyság és a Csehszlovák Szövetségi Köztársaság között a beruházások védelméről és kölcsönös ösztönzéséről ⁽⁴⁾	1990.12.12.	1991.11.28.
	SK	Megállapodás a Spanyol Királyság és a Csehszlovák Szövetségi Köztársaság között a beruházások kölcsönös védelméről és ösztönzéséről	1990.12.12.	1991.11.28.
	HU	Megállapodás a Spanyol Királyság és a Magyar Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1989.11.9.	1992.8.1.
	RO	Megállapodás Spanyolország és Románia között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1995.1.25.	1995.12.7.
	LT	Megállapodás a Spanyol Királyság és a Litván Köztársaság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1994.7.6.	1995.12.22.
	LV	Megállapodás a Spanyol Királyság és a Lett Köztársaság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1995.10.26.	1997.3.14.
	BG	Megállapodás a Spanyol Királyság és a Bolgár Köztársaság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1995.9.5.	1998.4.22.

⁽⁴⁾ Az egyértelműség kedvéért pontosítani kell, hogy amennyiben a Csehszlovák Szocialista Köztársaság vagy a Csehszlovák Szövetségi Köztársaság az e mellékletben felsorolt valamely Kétoldalú Beruházási Megállapodás részes feleként szerepel, a Csehszlovák Szocialista Köztársaságra vagy a Csehszlovák Szövetségi Köztársaságra való hivatkozás adott esetben a Cseh Köztársaságra és/vagy a Szlovák Köztársaságra való hivatkozásként értendő.

Tagállam	Fél/Felek	Megállapodás címe	Aláírás időpontja	Hatálybalépés időpontja
	EE	Megállapodás a Spanyol Királyság és az Észti Köztársaság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1997.11.11.	1998.7.1.
	HR	Megállapodás a Spanyol Királyság és a Horvát Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1997.7.21.	1998.9.17.
	SI	Megállapodás a Spanyol Királyság és a Szlovén Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1998.7.15.	2000.4.3.
Francia Köztársaság	MT	Megállapodás a Francia Köztársaság kormánya és a Máltai Köztársaság kormánya között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1976.8.11.	1978.1.1.
	HU	Megállapodás a Francia Köztársaság kormánya és a Magyar Népköztársaság kormánya között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1986.11.6.	1987.9.30.
	BG	Megállapodás a Francia Köztársaság kormánya és a Bolgár Népköztársaság kormánya között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1989.4.5.	1990.5.1.
	CZ	Megállapodás a Francia Köztársaság és a Csehszlovák Szövetségi Köztársaság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1990.9.13.	1991.9.27.
	SK	Megállapodás a Francia Köztársaság és a Csehszlovák Szövetségi Köztársaság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1990.9.13.	1991.9.27.
	LV	Megállapodás a Francia Köztársaság kormánya és a Letti Köztársaság kormánya között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1992.5.15.	1994.10.1.
	LT	Megállapodás a Francia Köztársaság kormánya és a Litván Köztársaság kormánya között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1992.4.23.	1995.3.27.
	EE	Megállapodás a Francia Köztársaság kormánya és az Észti Köztársaság kormánya között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1992.5.14.	1995.9.25.
	RO	Megállapodás a Francia Köztársaság kormánya és Románia kormánya között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1995.3.21.	1996.6.20.
	HR	Megállapodás a Francia Köztársaság kormánya és a Horvát Köztársaság kormánya között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről ⁽⁵⁾	1996.6.3.	1998.3.5.

⁽⁵⁾ Az egyértelműség kedvéért pontosítani kell, hogy a Franciaország és Horvátország közötti Kétoldalú Beruházási Megállapodások e megállapodás általi hivatalos megszüntetése nem értelmezhető úgy, hogy a Franciaország és a volt Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság (JSzSzK) közötti kétoldalú beruházási megállapodást a Franciaország és Horvátország közötti kapcsolatok tekintetében újra hatályba lehet léptetni.

Tagállam	Fél/Felek	Megállapodás címe	Aláírás időpontja	Hatálybalépés időpontja
	SI	Megállapodás a Francia Köztársaság kormánya és a Szlovén Köztársaság kormánya között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1998.2.11.	2000.8.5.
Horvát Köztársaság	RO	Megállapodás a Horvát Köztársaság kormánya és Románia kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1994.6.8.	1995.9.9.
	SK	Megállapodás a Horvát Köztársaság kormánya és a Szlovák Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1996.2.12.	1997.2.5. (SK) 1997.2.6. (HR)
	CZ	Megállapodás a Horvát Köztársaság és a Cseh Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1996.3.5.	1997.5.15.
	PT	Megállapodás a Horvát Köztársaság és a Portugál Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1995.5.10.	1997.10.24.
	BG	Megállapodás a Horvát Köztársaság kormánya és a Bolgár Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1996.6.25.	1998.2.20.
	FR	Megállapodás a Horvát Köztársaság kormánya és a Francia Köztársaság kormánya között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről ⁽⁶⁾	1996.6.3.	1998.3.5.
	ES	Megállapodás a Horvát Köztársaság és a Spanyol Királyság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1997.7.21.	1998.9.17.
	EL	Megállapodás a Horvát Köztársaság kormánya és a Görög Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1996.10.18.	1998.10.20. (EL) 1998.10.21. (HR)
	NL	Megállapodás a Horvát Köztársaság és a Holland Királyság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1998.4.28.	1999.6.1.
	DE	Megállapodás a Horvát Köztársaság és a Németországi Szövetségi Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről ⁽⁷⁾	1997.3.21.	2000.9.28.
	DK	Megállapodás a Horvát Köztársaság kormánya és a Dán Királyság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	2000.7.5.	2002.1.12.

⁽⁶⁾ Az egyértelműség kedvéért pontosítani kell, hogy a Franciaország és Horvátország közötti Kétoldalú Beruházási Megállapodások e megállapodás általi hivatalos megszüntetése nem értelmezhető úgy, hogy a Franciaország és a volt Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság (JSzSzK) közötti kétoldalú beruházási megállapodást a Franciaország és Horvátország közötti kapcsolatok tekintetében újra hatályba lehet léptetni.

⁽⁷⁾ Az egyértelműség kedvéért pontosítani kell, hogy a Németország és Horvátország közötti Kétoldalú Beruházási Megállapodások e megállapodás általi hivatalos megszüntetése nem értelmezhető úgy, hogy a Németország és a volt Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság (JSzSzK) közötti kétoldalú beruházási megállapodást a Németország és Horvátország közötti kapcsolatok tekintetében újra hatályba lehet léptetni. Ez nem érinti a Németország és a korábbi JSzSzK közötti kétoldalú beruházási megállapodás alkalmazhatóságát a Németország és a korábbi JSzSzK területén létrejött néhány olyan állam közötti kapcsolatok tekintetében, amelyek nem uniós tagállamok.

Tagállam	Fél/Felek	Megállapodás címe	Aláírás időpontja	Hatálybalépés időpontja
	HU	Megállapodás a Horvát Köztársaság és a Magyar Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1996.5.15.	2002.3.1.
	MT	Megállapodás a Horvát Köztársaság kormánya és Málta kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	2001.7.11.	2002.5.10.
	BLEU	Megállapodás a Horvát Köztársaság és a Belga-Luxemburgi Gazdasági Unió között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	2001.10.31.	2003.12.28.
	SI	Megállapodás a Horvát Köztársaság kormánya és a Szlovén Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1997.12.12.	2004.7.8.
	LV	Megállapodás a Horvát Köztársaság kormánya és a Lett Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	2002.4.4.	2005.5.25.
	LT	Megállapodás a Horvát Köztársaság kormánya és a Litván Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	2008.4.15.	2009.1.30.
Ciprusi Köztársaság	BG	Megállapodás a Ciprusi Köztársaság kormánya és a Bolgár Népköztársaság kormánya között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1987.11.12.	1988.5.18.
	HU	Megállapodás a Ciprusi Köztársaság kormánya és a Magyar Népköztársaság kormánya között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1989.5.24.	1990.5.25.
	EL	Megállapodás a Ciprusi Köztársaság kormánya és a Görög Köztársaság kormánya között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1992.3.30.	1993.2.26.
	RO	Megállapodás a Ciprusi Köztársaság kormánya és Románia kormánya között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1991.7.26.	1993.7.10.
	BLEU	Megállapodás a Ciprusi Köztársaság és a Belga-Luxemburgi Gazdasági Unió között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről, valamint a levélváltás	1991.2.26.	1999.6.5.
	CZ	Megállapodás a Ciprusi Köztársaság és a Cseh Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	2001.6.15.	2002.9.25.
	MT	Megállapodás a Ciprusi Köztársaság kormánya és Málta kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	2002.9.9.	2003.11.30.
Lett Köztársaság	FR	Megállapodás a Lett Köztársaság kormánya és a Francia Köztársaság kormánya között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1992.5.15.	1994.10.1.

Tagállam	Fél/Felek	Megállapodás címe	Aláírás időpontja	Hatálybalépés időpontja
	DK	Megállapodás a Lett Köztársaság kormánya és a Dán Királyság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1992.3.30.	1994.11.18.
	NL	Megállapodás a Lett Köztársaság és a Holland Királyság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1994.3.14.	1995.4.1.
	EE	Megállapodás a Lett Köztársaság kormánya és az Észt Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1996.2.7.	1996.5.23.
	DE	Megállapodás a Lett Köztársaság és a Németországi Szövetségi Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1993.4.20.	1996.6.9.
	LT	Megállapodás a Lett Köztársaság kormánya és a Litván Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és védelméről	1996.2.7.	1996.7.23.
	ES	Megállapodás a Lett Köztársaság és a Spanyol Királyság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1995.10.26.	1997.3.14.
	PT	Megállapodás a Lett Köztársaság és a Portugál Köztársaság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1995.9.27.	1997.7.17.
	EL	Megállapodás a Lett Köztársaság kormánya és a Görög Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1995.7.20.	1998.2.8. (EL) 1988.2.9. (LV)
	SK	Megállapodás a Lett Köztársaság kormánya és a Szlovák Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1998.4.9.	1998.10.30.
	BLEU	Megállapodás a Lett Köztársaság és a Belga-Luxemburgi Gazdasági Unió között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1996.3.27.	1999.4.4.
	HU	Megállapodás a Lett Köztársaság és a Magyar Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1999.6.10.	2000.8.25.
	RO	Megállapodás a Lett Köztársaság kormánya és Románia kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	2001.11.27.	2002.8.22.
	BG	Megállapodás a Lett Köztársaság kormánya és a Bolgár Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	2003.12.4.	2004.7.23.
	HR	Megállapodás a Lett Köztársaság kormánya és a Horvát Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	2002.4.4.	2005.5.25.

Tagállam	Fél/Felek	Megállapodás címe	Aláírás időpontja	Hatálybalépés időpontja
Litván Köztársaság	DK	Megállapodás a Litván Köztársaság kormánya és a Dán Királyság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1992.3.30.	1993.1.8.
	PL	Megállapodás a Litván Köztársaság és a Lengyel Köztársaság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1992.9.28.	1993.8.6.
	RO	Megállapodás a Litván Köztársaság kormánya és Románia kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1994.3.8.	1994.12.15.
	FR	Megállapodás a Litván Köztársaság kormánya és a Francia Köztársaság kormánya között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1992.4.23.	1995.3.27.
	NL	Megállapodás a Litván Köztársaság kormánya és a Holland Királyság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1994.1.26.	1995.4.1.
	CZ	Megállapodás a Litván Köztársaság kormánya és a Cseh Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1994.10.27.	1995.7.12.
	ES	Megállapodás a Litván Köztársaság és a Spanyol Királyság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1994.7.6.	1995.12.22.
	EE	Megállapodás a Litván Köztársaság kormánya és az Észt Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1995.9.7.	1996.6.20.
	LV	Megállapodás a Litván Köztársaság kormánya és a Lett Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és védelméről	1996.2.7.	1996.7.23.
	DE	Megállapodás a Litván Köztársaság és a Németországi Szövetségi Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1992.2.28.	1997.6.27.
	EL	Megállapodás a Litván Köztársaság kormánya és a Görög Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1996.7.19.	1997.7.10.
	BLEU	Megállapodás a Litván Köztársaság és a Belga-Luxemburgi Gazdasági Unió között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1997.10.15.	1999.9.6.
	SI	Megállapodás a Litván Köztársaság kormánya és a Szlovén Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és védelméről	1998.10.13.	2002.5.15.
Litván Köztársaság	HU	Megállapodás a Litván Köztársaság és a Magyar Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1999.5.25.	2003.5.20.
	PT	Megállapodás a Litván Köztársaság és a Portugál Köztársaság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1998.5.27.	2003.8.14.

Tagállam	Fél/Felek	Megállapodás címe	Aláírás időpontja	Hatálybalépés időpontja
	BG	Megállapodás a Litván Köztársaság kormánya és a Bolgár Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és védelméről	2005.11.21.	2006.4.25.
	HR	Megállapodás a Litván Köztársaság kormánya és a Horvát Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	2008.4.15.	2009.1.30.
Belga-Luxemburgi Gazdasági Unió	HU	Megállapodás a Belga-Luxemburgi Gazdasági Unió és a Magyar Népköztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1986.5.14.	1988.9.23.
	BG	Megállapodás a Belga-Luxemburgi Gazdasági Unió és a Bolgár Népköztársaság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1988.10.25.	1991.5.29.
	PL	Megállapodás egyrészt a Belga Királyság kormánya és a Luxemburgi Nagyhercegség kormánya, és másrészt a Lengyel Népköztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1987.5.19.	1991.8.2.
	CZ	Megállapodás a Belga-Luxemburgi Gazdasági Unió és a Csehszlovák Szocialista Köztársaság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1989.4.24.	1992.2.13.
	SK	Megállapodás a Belga-Luxemburgi Gazdasági Unió és a Csehszlovák Szocialista Köztársaság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1989.4.24.	1992.2.13.
	MT	Megállapodás a Belga-Luxemburgi Gazdasági Unió és a Máltai Köztársaság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1987.3.5.	1993.6.15.
	LV	Megállapodás a Belga-Luxemburgi Gazdasági Unió és a Lett Köztársaság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1996.3.27.	1999.4.4.
	CY	Megállapodás a Belga-Luxemburgi Gazdasági Unió és a Ciprusi Köztársaság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről, valamint a levélváltás	1991.2.26.	1999.6.5.
	LT	Megállapodás a Belga-Luxemburgi Gazdasági Unió és a Litván Köztársaság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1997.10.15.	1999.9.6.
	EE	Megállapodás egyrészt a Belga-Luxemburgi Gazdasági Unió, és másrészt az Észk Köztársaság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1996.1.24.	1999.9.23.
	RO	Megállapodás a Belga-Luxemburgi Gazdasági Unió és Románia kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1996.3.4.	2001.3.9.

Tagállam	Fél/Felek	Megállapodás címe	Aláírás időpontja	Hatálybalépés időpontja
	SI	Megállapodás a Belga-Luxemburgi Gazdasági Unió és a Szlovén Köztársaság kormánya között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1999.2.1.	2002.1.14.
	HR	Megállapodás a Belga-Luxemburgi Gazdasági Unió és a Horvát Köztársaság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	2001.10.31.	2003.12.28.
Magyarország	FR	Megállapodás a Magyar Népköztársaság kormánya és a Francia Köztársaság kormánya között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1986.11.6.	1987.9.30.
	DE	Megállapodás a Magyar Népköztársaság és a Németországi Szövetségi Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1986.4.30.	1987.11.7.
	NL	Megállapodás a Magyar Népköztársaság és a Holland Királyság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1987.9.2.	1988.6.1.
	BLEU	Megállapodás a Magyar Népköztársaság és a Belga-Luxemburgi Gazdasági Unió között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1986.5.14.	1988.9.23.
	DK	Megállapodás a Magyar Népköztársaság kormánya és a Dán Királyság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1988.5.2.	1988.10.1.
	CY	Megállapodás a Magyar Népköztársaság kormánya és a Ciprusi Köztársaság kormánya között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1989.5.24.	1990.5.25.
	EL	Megállapodás a Magyar Népköztársaság kormánya és a Görög Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1989.5.26.	1992.2.1.
	ES	Megállapodás a Magyar Köztársaság és a Spanyol Királyság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1989.11.9.	1992.8.1.
	CZ	Megállapodás a Magyar Köztársaság és a Cseh Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1993.1.14.	1995.5.25.
	PL	Megállapodás a Magyar Köztársaság és a Lengyel Köztársaság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1992.9.23.	1995.6.16.
	BG	Megállapodás a Magyar Köztársaság és a Bolgár Köztársaság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1994.6.8.	1995.9.7.
	RO	Megállapodás a Magyar Köztársaság és Románia között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1993.9.16.	1996.5.6.

Tagállam	Fél/Felek	Megállapodás címe	Aláírás időpontja	Hatálybalépés időpontja
	SK	Megállapodás a Magyar Köztársaság és a Szlovák Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1993.1.15.	1996.7.19.
	PT	Megállapodás a Magyar Köztársaság kormánya és a Portugál Köztársaság kormánya között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1992.2.28.	1997.10.8.
	SI	Megállapodás a Magyar Köztársaság és a Szlovén Köztársaság között a beruházások kölcsönös védelméről és ösztönzéséről	1996.10.15.	2000.6.9.
	LV	Megállapodás a Magyar Köztársaság és a Lett Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1999.6.10.	2000.8.25.
	HR	Megállapodás a Magyar Köztársaság és a Horvát Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1996.5.15.	2002.3.1.
	LT	Megállapodás a Magyar Köztársaság és a Litván Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1999.5.25.	2003.5.20.
Máltai Köztársaság	DE	Megállapodás Málta és a Németországi Szövetségi Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1974.9.17.	1975.12.14.
	FR	Megállapodás a Máltai Köztársaság kormánya és a Francia Köztársaság kormánya között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1976.8.11.	1978.1.1.
	BG	Megállapodás a Máltai Köztársaság kormánya és a Bolgár Népköztársaság kormánya között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1984.6.12.	1985.2.7.
	NL	Megállapodás a Máltai Köztársaság kormánya és a Holland Királyság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1984.9.10.	1985.7.1.
	BLEU	Megállapodás a Máltai Köztársaság és a Belga-Luxemburgi Gazdasági Unió között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1987.3.5.	1993.6.15.
	SK	Megállapodás a Máltai Köztársaság kormánya és a Szlovák Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1999.9.7.	2000.5.29.
	SI	Megállapodás a Máltai Köztársaság kormánya és a Szlovén Köztársaság kormánya között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	2001.3.15.	2001.11.6.
	HR	Megállapodás Málta kormánya és a Horvát Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	2001.7.11.	2002.5.10.
	CY	Megállapodás Málta kormánya és a Ciprusi Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	2002.9.9.	2003.11.30.

Tagállam	Fél/Felek	Megállapodás címe	Aláírás időpontja	Hatálybalépés időpontja
Holland Királyság	MT	Megállapodás a Holland Királyság kormánya és Málta kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1984.9.10.	1985.7.1.
	HU	Megállapodás a Holland Királyság és a Magyar Népköztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1987.9.2.	1988.6.1.
	CZ	Megállapodás a Holland Királyság és a Csehszlovák Szövetségi Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1991.4.29.	1992.10.1.
	SK	Megállapodás a Holland Királyság és a Csehszlovák Szövetségi Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1991.4.29.	1992.10.1.
	EE	Megállapodás a Holland Királyság és az Észt Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1992.10.27.	1993.9.1.
	RO	Megállapodás a Holland Királyság kormánya és Románia kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1994.4.19.	1995.2.1.
	LT	Megállapodás a Holland Királyság kormánya és a Litván Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1994.1.26.	1995.4.1.
	LV	Megállapodás a Holland Királyság és a Lett Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1994.3.14.	1995.4.1.
	SI	Megállapodás a Holland Királyság kormánya és a Szlovén Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1996.9.24.	1998.8.1.
	HR	Megállapodás a Holland Királyság és a Horvát Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1998.4.28.	1999.6.1.
	BG	Megállapodás a Holland Királyság és a Bolgár Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1999.10.6.	2001.3.1.
Lengyel Köztársaság	BLEU	Megállapodás egyrészt a Lengyel Népköztársaság kormánya, és másrészt a Belga Királyság kormánya és a Luxemburgi Nagyhercegség kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1987.5.19.	1991.8.2.
	LT	Megállapodás a Lengyel Köztársaság és a Litván Köztársaság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1992.9.28.	1993.8.6.
	BG	Megállapodás a Lengyel Köztársaság kormánya és a Bolgár Köztársaság kormánya között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1994.4.11.	1995.3.9.

Tagállam	Fél/Felek	Megállapodás címe	Aláírás időpontja	Hatálybalépés időpontja
	HU	Megállapodás a Lengyel Köztársaság és a Magyar Köztársaság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1992.9.23.	1995.6.16.
	SK	Megállapodás a Lengyel Köztársaság és a Szlovák Köztársaság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1994.8.18.	1996.3.14.
	SI	Megállapodás a Lengyel Köztársaság és a Szlovén Köztársaság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1996.6.28.	2000.3.31.
Portugál Köztársaság	DE	Megállapodás a Portugál Köztársaság és a Németországi Szövetségi Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1980.9.16.	1982.4.23.
	CZ	Megállapodás a Portugál Köztársaság kormánya és a Cseh Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1993.11.12.	1994.8.3.
	RO	Megállapodás a Portugál Köztársaság kormánya és Románia kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1993.11.17.	1994.11.17.
	LV	Megállapodás a Portugál Köztársaság és a Lett Köztársaság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1995.9.27.	1997.7.17.
	HU	Megállapodás a Portugál Köztársaság kormánya és a Magyar Köztársaság kormánya között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1992.2.28.	1997.10.8.
	HR	Megállapodás a Portugál Köztársaság és a Horvát Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1995.5.10.	1997.10.24.
	SK	Megállapodás a Portugál Köztársaság és a Szlovák Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1995.7.10.	1999.5.15.
	SI	Megállapodás a Portugál Köztársaság és a Szlovén Köztársaság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1997.5.14.	2000.5.4.
	BG	Megállapodás a Portugál Köztársaság kormánya és a Bolgár Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1993.5.27.	2000.11.20.
	LT	Megállapodás a Portugál Köztársaság és a Litván Köztársaság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1998.5.27.	2003.8.14.
Románia	CY	Megállapodás Románia kormánya és a Ciprusi Köztársaság kormánya között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1991.7.26.	1993.7.10.
	CZ	Megállapodás a Román Köztársaság kormánya és a Cseh Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1993.11.8.	1994.7.28.

Tagállam	Fél/Felek	Megállapodás címe	Aláírás időpontja	Hatálybalépés időpontja
	PT	Megállapodás Románia kormánya és a Portugál Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1993.11.17.	1994.11.17.
	LT	Megállapodás Románia kormánya és a Litván Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1994.3.8.	1994.12.15.
	NL	Megállapodás Románia kormánya és a Holland Királyság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1994.4.19.	1995.2.1.
	BG	Megállapodás Románia kormánya és a Bolgár Köztársaság kormánya között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1994.6.1.	1995.5.23.
	HR	Megállapodás Románia kormánya és a Horvát Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1994.6.8.	1995.9.9.
	ES	Megállapodás Románia és Spanyolország között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1995.1.25.	1995.12.7.
	SK	Megállapodás Románia kormánya és a Szlovák Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1994.3.3.	1996.3.7.
	HU	Megállapodás a Magyar Köztársaság és Románia között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1993.9.16.	1996.5.6.
	FR	Megállapodás Románia kormánya és a Francia Köztársaság kormánya között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1995.3.21.	1996.6.20.
	SI	Megállapodás Románia kormánya és a Szlovén Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1996.1.24.	1996.11.24.
	EL	Megállapodás Románia kormánya és a Görög Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1997.5.23.	1998.6.11. (RO) 1998.6.12. (EL)
	DE	Megállapodás Románia és a Németországi Szövetségi Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1996.6.25.	1998.12.12.
	BLEU	Megállapodás Románia kormánya és a Belga-Luxemburgi Gazdasági Unió között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1996.3.4.	2001.3.9.
	LV	Megállapodás Románia kormánya és a Lett Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	2001.11.27.	2002.8.22.
Szlovén Köztársaság	SK	Megállapodás a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság között a beruházások kölcsönös védelméről és ösztönzéséről	1993.7.28.	1996.3.28.

Tagállam	Fél/Felek	Megállapodás címe	Aláírás időpontja	Hatálybalépés időpontja
	RO	Megállapodás a Szlovén Köztársaság kormánya és Románia kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1996.1.24.	1996.11.24.
	DE	Megállapodás a Szlovén Köztársaság és a Németországi Szövetségi Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1993.10.28.	1998.7.18.
	NL	Megállapodás a Szlovén Köztársaság kormánya és a Holland Királyság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1996.9.24.	1998.8.1.
	EL	Megállapodás a Szlovén Köztársaság kormánya és a Görög Köztársaság kormánya között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1997.5.29.	2000.2.10.
	PL	Megállapodás a Szlovén Köztársaság és a Lengyel Köztársaság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1996.6.28.	2000.3.31.
	ES	Megállapodás a Szlovén Köztársaság és a Spanyol Királyság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1998.7.15.	2000.4.3.
	PT	Megállapodás a Szlovén Köztársaság és a Portugál Köztársaság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1997.5.14.	2000.5.4.
	HU	Megállapodás a Szlovén Köztársaság és a Magyar Köztársaság között a beruházások kölcsönös védelméről és ösztönzéséről	1996.10.15.	2000.6.9.
	FR	Megállapodás a Szlovén Köztársaság kormánya és a Francia Köztársaság kormánya között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1998.2.11.	2000.8.5.
	BG	Megállapodás a Szlovén Köztársaság kormánya és a Bolgár Köztársaság kormánya között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1998.6.30.	2000.11.26.
	MT	Megállapodás a Szlovén Köztársaság kormánya és Málta kormánya között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	2001.3.15.	2001.11.6.
	BLEU	Megállapodás a Szlovén Köztársaság kormánya és a Belga-Luxemburgi Gazdasági Unió között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1999.2.1.	2002.1.14.
	DK	Megállapodás a Szlovén Köztársaság kormánya és a Dán Királyság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1999.5.11.	2002.3.30.
	LT	Megállapodás a Szlovén Köztársaság kormánya és a Litván Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és védelméről	1998.10.13.	2002.5.15.

Tagállam	Fél/Felek	Megállapodás címe	Aláírás időpontja	Hatálybalépés időpontja
	HR	Megállapodás a Szlovén Köztársaság kormánya és a Horvát Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1997.12.12.	2004.7.8.
Szlovák Köztársaság	FR	Megállapodás a Csehszlovák Szövetségi Köztársaság és a Francia Köztársaság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1990.9.13.	1991.9.27.
	ES	Megállapodás a Csehszlovák Szövetségi Köztársaság és a Spanyol Királyság között a beruházások kölcsönös védelméről és ösztönzéséről	1990.12.12.	1991.11.28.
	BLEU	Megállapodás a Csehszlovák Szocialista Köztársaság és a Belga-Luxemburgi Gazdasági Unió között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1989.4.24.	1992.2.13.
	DE	Megállapodás a Csehszlovák Szövetségi Köztársaság és a Németországi Szövetségi Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1990.10.2.	1992.8.2.
	DK	Megállapodás a Csehszlovák Szövetségi Köztársaság és a Dán Királyság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1991.3.6.	1992.9.19. (Utódmegállapodás: 1993.1.1.)
	NL	Megállapodás a Csehszlovák Szövetségi Köztársaság és a Holland Királyság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1991.4.29.	1992.10.1.
	EL	Megállapodás a Csehszlovák Szövetségi Köztársaság kormánya és a Görög Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1991.6.3.	1992.12.31.
	BG	Megállapodás a Szlovák Köztársaság kormánya és a Bolgár Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1994.7.21.	1995.3.9.
	RO	Megállapodás a Szlovák Köztársaság kormánya és Románia kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1994.3.3.	1996.3.7.
	PL	Megállapodás a Szlovák Köztársaság és a Lengyel Köztársaság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1994.8.18.	1996.3.14.
	SI	Megállapodás a Szlovák Köztársaság és a Szlovén Köztársaság között a beruházások kölcsönös védelméről és ösztönzéséről	1993.7.28.	1996.3.28.
	HU	Megállapodás a Szlovák Köztársaság és a Magyar Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1993.1.15.	1996.7.19.

Tagállam	Fél/Felek	Megállapodás címe	Aláírás időpontja	Hatálybalépés időpontja
	HR	Megállapodás a Szlovák Köztársaság kormánya és a Horvát Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1996.2.12.	1997.2.5. (SK) 1997.2.6. (HR)
	LV	Megállapodás a Szlovák Köztársaság kormánya és a Lett Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1998.4.9.	1998.10.30.
	PT	Megállapodás a Szlovák Köztársaság és a Portugál Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1995.7.10.	1999.5.15.
	MT	Megállapodás a Szlovák Köztársaság kormánya és Málta kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1999.9.7.	2000.5.29.

AZON KÉTOLDALÚ BERUHÁZÁSI MEGÁLLAPODÁSOK LISTÁJA, AMELYEKET MÁR MEGSZÜNTETTEK, ÉS AMELYEKRE VONATKOZÓAN HATÁLYVESZTÉSRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉS LEHET HATÁLYBAN

Tagállam	Fél/Felek	Megállapodás címe	Aláírás időpontja	Hatálybalépés időpontja	Megszüntetés időpontja
Bolgár Köztársaság	IT	Megállapodás a Bolgár Népköztársaság és az Olasz Köztársaság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1988.12.5.	1990.12.27.	2008.9.1.
Németországi Szövetségi Köztársaság	PL	Megállapodás a Németországi Szövetségi Köztársaság és a Lengyel Népköztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1989.11.10.	1991.2.24.	2019.10.18.
Görög Köztársaság	PL	Megállapodás a Görög Köztársaság és a Lengyel Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1992.10.14.	1995.2.20.	2019.11.7.
Spanyol Királyság	PL	Megállapodás a Spanyol Királyság és a Lengyel Köztársaság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1992.7.30.	1993.5.1.	2019.10.16.
Francia Köztársaság	PL	Megállapodás a Francia Köztársaság kormánya és a Lengyel Népköztársaság kormánya között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1989.2.14.	1990.2.10.	2019.7.19.
Horvát Köztársaság	PL	Megállapodás a Horvát Köztársaság és a Lengyel Köztársaság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1995.2.21.	1995.10.4.	2019.10.18.
Olasz Köztársaság	MT	Megállapodás az Olasz Köztársaság kormánya és Málta kormánya között a gazdasági együttműködésről és a beruházások védelméről ⁽²⁾	1967.7.28.	1973.10.15.	2008.3.1.
	BG	Megállapodás az Olasz Köztársaság és a Bolgár Népköztársaság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1988.12.5.	1990.12.27.	2008.9.1.
	SI	Megállapodás az Olasz Köztársaság kormánya és a Szlovén Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	2000.3.8.	2003.8.11.	2008.9.1.
Ciprusi Köztársaság	PL	Megállapodás a Ciprusi Köztársaság és a Lengyel Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1992.6.4.	1993.7.6.	2019.1.17.
Máltai Köztársaság	IT	Megállapodás Málta kormánya és az Olasz Köztársaság kormánya között a gazdasági együttműködésről és a beruházások védelméről ⁽³⁾	1967.7.28.	1973.10.15.	2008.3.1.

⁽¹⁾ A félreértések elkerülése érdekében az e mellékletben felsorolt valamennyi Kétoldalú Beruházási Megállapodás adott esetben magában foglal minden módosítást, jegyzőkönyvet, mellékletet és levélváltást.

⁽²⁾ Ez a megállapodás a feltételei szerint 2008.3.1-jén megszűnt, és nem tartalmaz Hatályvesztésre Vonatkozó Rendelkezést. Ebben a mellékletben csak az egyértelműség érdekében szerepel.

⁽³⁾ Ez a megállapodás a feltételei szerint 2008.3.1-jén megszűnt, és nem tartalmaz Hatályvesztésre Vonatkozó Rendelkezést. Ebben a mellékletben csak az egyértelműség érdekében szerepel.

Tagállam	Fél/Felek	Megállapodás címe	Aláírás időpontja	Hatálybalépés időpontja	Megszüntetés időpontja
Holland Királyság	PL	Megállapodás a Holland Királyság és a Lengyel Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1992.9.7.	1994.2.1.	2019.2.2.
Lengyel Köztársaság	FR	Megállapodás a Lengyel Népköztársaság kormánya és a Francia Köztársaság kormánya között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1989.2.14.	1990.2.10.	2019.7.19.
	DE	Megállapodás a Lengyel Népköztársaság és a Németországi Szövetségi Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1989.11.10.	1991.2.24.	2019.10.18.
	ES	Megállapodás a Lengyel Köztársaság és a Spanyol Királyság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1992.7.30.	1993.5.1.	2019.10.16.
	CY	Megállapodás a Lengyel Köztársaság és a Ciprusi Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1992.6.4.	1993.7.6.	2019.1.17.
	NL	Megállapodás a Lengyel Köztársaság és a Holland Királyság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1992.9.7.	1994.2.1.	2019.2.2.
	PT	Megállapodás a Lengyel Köztársaság kormánya és a Portugál Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1993.3.11.	1994.8.3.	2019.8.3.
	EL	Megállapodás a Lengyel Köztársaság és a Görög Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1992.10.14.	1995.2.20.	2019.11.7.
	HR	Megállapodás a Lengyel Köztársaság és a Horvát Köztársaság között a beruházások kölcsönös ösztönzéséről és védelméről	1995.2.21.	1995.10.4.	2019.10.18.
Portugál Köztársaság	PL	Megállapodás a Portugál Köztársaság kormánya és a Lengyel Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	1993.3.11.	1994.8.3.	2019.8.3.
Szlovén Köztársaság	IT	Megállapodás a Szlovén Köztársaság kormánya és az Olasz Köztársaság kormánya között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről	2000.3.8.	2003.8.11.	2008.9.1.

C. MELLÉKLET

A 7. CIKKBEN EMLÍTETT NYILATKOZAT

Hivatkozással a fent említett ügyre, [a fogadó tagállam neve], amelyben a felperes székhelye található, és [az alperes tagállam neve] tájékoztatja a választottbírószágot, hogy az uniós szerződések és az Unión belüli kétoldalú beruházási megállapodások részes felei az alábbi, az Európai Unió tagállamai közötti Kétoldalú Beruházási Megállapodások megszüntetéséről szóló megállapodás 4. cikkének (1) bekezdésében szereplő közös értelmezést képviselik:

„A Szerződő Felek megerősítik, hogy a Választottbírószági Eljárásra Vonatkozó Rendelkezések ellentétesek az uniós Szerződésekkel, ezért nem alkalmazhatók. A Választottbírószági Eljárásra Vonatkozó Rendelkezések és az uniós Szerződések ezen összeegyeztethetlensége miatt attól a naptól kezdődően, hogy valamely Kétoldalú Beruházási Megállapodás részes felei közül az utolsó az Európai Unió tagállamává vált, a Kétoldalú Beruházási Megállapodás Választottbírószági Eljárásra Vonatkozó Rendelkezése nem szolgálhat Választottbírószági Eljárás jogalapjaként.”

Az idézett bekezdés kulcskifejezései esetében lásd az Európai Unió tagállamai közötti Kétoldalú Beruházási Megállapodások megszüntetéséről szóló megállapodás 1. cikkében szereplő fogalommeghatározásokat.

D. MELLÉKLET

A FACILITÁTOR TÁJÉKOZTATÓ JELLEGŰ DÍJTÁBLÁZATA A 9. CIKK (8) BEKEZDÉSÉNEK UTOLSÓ MONDATA SZERINT

Strukturált párbeszéd kezdeményezése, előzetes belső elemzés, valamint a beruházó és a beruházás végrehajtása szerinti tagállam felkérése, hogy a kijelölését követő két hónapon belül nyújtsák be írásbeli beadványaikat	1 000 EUR
Egyezségi tárgyalások megszervezése és a felek támogatása a jogvitájuk egyezség útján történő rendezése érdekében	1 000 EUR
A jogvita egyezség útján történő rendezésének tervezete	1 000 EUR
(Ha a jogvita egyezség útján történő rendezését nem fogadják el) További tárgyalások megszervezése a felek által kért változtatások alapján a jogvita kölcsönösen elfogadható megoldása érdekében	1 000 EUR
(Ha még nem találtak megoldást) A jogvita egyezség útján történő rendezésére irányuló javaslat	1 000 EUR